



13  
遠  
370  
4

13  
370  
4





通俗階煬帝外史卷之三

第十一回

波龍舟煬帝揮毫

清夜遊蕭

石弄罷

儀仗輿輦等製造已完リケルハ煬帝就衆官ニ詔シテ西苑ニ

ライテ宴ヲ賜フ。這日煬帝萬壽ヲ織成タル衣龍袍ヲ着シ。八寶ヲ

戴タル金縷帽ヲ戴キ。七香寶車ニ坐シ。那新ニ造レル鹵簿儀仗ヲ

相列シ。文武官員都テ朝服ヲ着シ。各名馬ニ跨リテ。前後ニ供奉ノ

列ヲ正シ。頭仁宮ヲ出玉ヘハ誠ニ萬國ノ衣冠千官ノ護衛天帝ノ

降臨モコレト過レト看ヘタリケル。駕已ニ西苑ニ至リヌレハ便旨ヲ傳

ヘ船上ニ御宴ヲ設ケ煬帝一隻ノ大龍舟ニ坐シ玉ヒ。四五十隻ノ

鳳舸後ニ從ヒ。百官各々次第ヲ正シテ船上ニ坐シ。先北海ニ遊ヒ。次ニ

三神山ニ登リ。後ニ五湖ノ中ニ遊ヒ。觴ヲ行ラレ。樂ヲ奏シ。君臣各々

痛飲シ煬帝群臣ニ對ヒテノ玉ヒケルハ。今海内昇平ニシテ。朕卿等

音易書トク

卷之三

一





ト樂ヲ同シク。是千秋ノ勝事ナリ。卿等文臣ノ才アル者何ソ詩ヲ賦シテ。コレヲ紀セサルヤ。ソノ寸翰林院大學士虞世基前出臣不才ナリト云ヘ。俚言ヲ獻シ奉ラント。就一律ヲ詠シテ曰

五湖風景異。天子聖恩徧。救賜陪宸宴。傳宣泛御船。鳥吹新管簫。花吐錦雲烟。願作南山獻。君王壽萬年。

又司隸大夫薛道衡カ詩ニ曰

聖主宸遊日。花香鳥語甜。迴舟趨劍履。進食列梅鹽。水碧千秋鑑。山高萬古瞻。君恩如湛露。歡飲正厭厭。

又光祿大夫牛弘カ詩ニ曰

四海承平久。君王樂事多。仙禽來獻瑞。北海靜無波。觥展交珠玉。笙歌雜綺羅。小臣持獻壽。花柳正婆娑。

煬帝詩ヲ着テ大ニ喜ビ。各酒三盃ヲ賞シ。卿等已ニ佳作アリ。朕モ

又徒ニヤムベカラストテ。近侍ニ命シテ。紙ヲ展筆ヲ取ラシム。即時ニ御製望江南ノ詞八闋ヲ詠シ玉ヘ。群臣コレヲ誦詠シ。真ニ帝王ノ雄才。臣等ガヲヨフ取ニアラスト。皆一齊ニ贊歎シ。各一觴ヲ獻シ奉ル。煬帝歡喜カギリナク。亦羣臣ニ皆々一觴ヲ賜ヒ。遂ニ命シテ宴ヲ罷玉ヘ。八羣臣俱ニ恩ヲ謝シ。岸ニ上リテ退出ス。煬帝餘興ナラ盡ス。又一隻ノ小龍舟ニ駕シ。龍鱗渠ニ沿テ。十六院ニ遊ヒ玉ヘ。早迎暉院ノ王夫人二十名ノ美人ヲ引領。樂ヲ奏シテコレヲ迎ヘ。院中ニ入參ラセ。宴ヲ供ヘテ酒ヲ進メ。二十名ノ美人。各歌舞ヲナシ。輪換ニ觴ヲ獻シケルカ。ソノ中ニ朱貴兒ト云ヘル美人。容貌殊ニ衆ニ絶シ。又唱ノ名人ナリケレハ。煬帝深クコレヲ悦ビ。玉ヒ。便那御製望江南ノ八首ヲ教ヘ。依コレヲ以テ。新声ヲ譜シ。衆美人們ニ習ハシムヘシトテ。遂ニ迎暉院ヲ出玉ヘ。綺陰院ノ謝夫人又衆美人ヲ帶テ出迎ヘ



院中ニイガナヒ入。觴ヲ獻シ舞ヲ奏シ。コノ謝夫人原来琴ノ名人ナリ。ハ一套ノ關雉ヲ彈シケルニ。煬帝喜ニタヘス。幾杯ヲ吃テコレ賞シ。ゾレヨリ舟ヲ上リテ。香車ニ駕レ。積珍院ニ至リテ。樊夫人ト棋ヲ圍ミ清修院ニ至リテ。秦夫人ニ戲シ。這院ニテハ香ヲ燒那院ニテハ茗ヲ品シ。三更ノ頃ニ至リテ。終テ宮ニ還リ玉フ。蕭后コレヲ待迎ヘテ曰。陛下今日終日ノ樂ヲナシ玉フ。妾モ亦西苑ニ至リテ遊ハシト欲ハ。朕明日御妻ト臣二月夜ノ遊ヲナサン。蕭后曰。コノ宮中ノ宮女們皆イマダ西苑ニ至ラス。他們ヲ皆帶去ハイカン。煬帝曰。不妨朕明日御林軍ニ分付馬ヲ備ヘシメ。宮女們ヲ皆馬ニ騎馬上ニテ樂ヲナサシメ。御妻ト臣二月ヲ眺テ樂ムベシ。ガレ臣馬上ノ樂ニ舊曲ヲ奏セハ興ナカラシ。幾章ノ新詩ヲ得テ。笙管ニ合サシメハ更ニ好ラン。

蕭后曰陛下ハ天才人ニ絶レタリ。何ゾ章ヲ御製シテ。連夜妃妾們ニ習シメ玉ハザル。レカラハ明夜ノ興ヲ添ルニ好ラン。煬帝コレヲ聞テ。御妻ノ言理アリ。朕一章ヲ製セシトテ。遂ニ毫ヲ揮テ清夜遊ノ曲一章ヲ製シ玉ヘハ。蕭后大ニ喜ヒ。陛下ハ誠ニ七歩ノ高才ナリ。古ノ帝王ニ誰カ陛下ニヲヨブ者アラシヤトテ。忙ギ宮女們ヲ召集メ。連夜ヨノ曲ヲ習シメ玉フ。又一紙ヲ騰シテ。迎暉院ノ朱貴兒カ方ヘ遣ハシ。院中ノ美人們ニ教ヘ。明夜馬上ニコレヲ唱ヒ。路ニ出迎フベキ由ヲ命シ玉フ。斯テ明日ニ至リテ。煬帝御林軍ニ旨ヲ傳ヘ。三千匹ノ馬ヲ備ヘ半ハ宮門ニ伺候シ。半ハ西苑ニ遣ハシ。ソノ外夜遊ノ準備。一々ニ命ジ玉ヒ。日ノ晚ルヲ待玉フニ。不多時金鳥西ニ墜。碧空ニ點ノ雲ナク。一輪ノ明月ハ東ニ升リケレハ。煬帝忙キ旨ヲ傳ヘ。宮女們ヲコトぐク馬ニ上セ。蕭后ノ手ヲ携ヘ。衆ノ並坐香輿ニ坐シ。



簾ヲ高く捲上サセ。前後ニ樂ヲ奏セシメ。徐々ト宮門ヲ出。御道ノ  
半ニ至リ玉へハ西苑十六院ノ夫人各美人宮女ヲ引領馬トニテ  
樂ヲ奏シ。那御製衣清夜遊ノ曲ヲ唱ヒ。駐蹕亭ニテ出迎へ参ラスル  
煬帝便衆夫人ニ命ジ。大家馬上ニ在テ酒ヲ賜ヒ。遂ニ齊ニ西苑  
ニ入玉。煬帝ト蕭后ト。一隻ノ龍舟ニ坐シ。十六院ノ夫人モ也。十六隻ノ  
龍舟ニ坐シ。其餘數千ノ宮女都テ鳳舸ニ坐シ。衆ノ内相等ニ舟ヲ持セ  
船上各樂ヲ奏シ。或ハ五湖ニ宴ヲ開キ。或ハ北海ニ歌舞ヲナシ。三神山  
二月ヲ眺メ。龍鱗渠ニ風ヲ弄シ。大家笑ヒ戲レテ。東方漸白。寸絶  
ニ宴ヲ罷テ。回リ玉フ。

第十二回

會花陰ハインニタ女娘ムカフテウラ邀寵

舞後庭麗華コウテイレイカハ索詩

煬帝清夜ノ遊ヲナシ玉ヒシヨリ。一日モ西苑ニ往玉ハサルナク。或ハ  
三更ニ幸ヲナシ。或ハ夜半ニ還リ玉へハ御道ノ中ニ宮人大監們往來

絶ト寸ナク。皇城西苑ノ禁門モ徹夜閉ルナレ。煬帝又十六院ノ夫  
人ニ命シ。都テ送り迎ヘヲナサシメ玉ハズ。只時ノ興ニ乘シテ。往來ヲ  
ナシ玉へハ。ソノ踪跡ヲ知ル者ナク。今日ハコノ院ニ宿シ。明日那院ニ盤桓  
シ。十六位ノ夫人二百二十名ノ美人。ソノ外色アル宮女們モ。幸ヲ受  
サルハナカリケリ。ソノ中最愛シ玉フハ。朱貴兒香娘俊娥們ノ數人ナリ。  
誠ニ妻ハ妾ニシカス。妾ハ偷ニシカズト。俗語ニ云ヘルカ如ク。煬帝只人シ  
ラサル遇會ヲ喜ヒ玉へハ。那許多ノ宮人等都テソノ意ヲ曉リ。東ニ  
隠レ西ニ避テ。暗ニ幸ヲ受ントラ願ヒケリ。一夜煬帝積珍院ニ在テ  
酒ヲ飲玉ヒケルカ。忽幽ニ笛ノ声聞ヘケレハ。煬帝秘ニ走り出。笛ノ音ヲ  
シルヘニ尋キ玉フ處ニ。一個ノ女子。前百ノ方ヨリ歩ミ來レリ。煬帝  
コレヲ看テ。大湖石ノ旁ニ匿レ。暗ニコレヲ窺ヒ玉フニ。年十五六歳ニシ  
テ。嬌娜ナル。揚柳ノ風ヲ受ルガ如クナレバ。煬帝心ニ喜ヒ。他ヲ徒ニハ



過サレト。身ヲヒツメテ待玉フ。那女子ハコレヲ知ラズ大湖石ノ前ヲ  
 歩ミスギントスルヲ。煬帝走り出テ。抱キ住メ玉ハ那女子大ニ驚  
 キ。扯脱レテ逃ントスルヲ。煬帝低々ニ打笑ヒ。朕コ、ニ在テ你ヲ等  
 你ナニツ驚クヤトノ玉ハ。那女子煬帝ナルヲ知リ。忙キ答テ曰。賤妾  
 萬歳爺ナルヲ知ラス無礼ヲナシ。參ラセタリ萬死ノ罪ヲ恕シ玉ヘ  
 煬帝曰。你カ如キ標致ノ女子ヲ。誰カ罪スル者アラニヤトテ遂ニ那女  
 子ニ幸シ玉ヒ。你カ名ハ甚ノ叫ヤト問玉ハ。那女子曰。賤妾ハ名ヲ。安  
 娘ト叫テ清修院秦夫人ノ宮人ナリ。今幸ニ萬歳爺ノ愛ヲ蒙ル  
 望ラクハ天恩ヲ垂テ。賤妾ヲ忘レ玉フ。ナカレ。煬帝曰。你己ニ朕カ幸  
 ラ。又朕必你ヲ忘レストテ。遂ニ妾娘ニ別レ。復積珍院ニ回ラズ。直ニ  
 影紋院ニ至リユキ玉ヘ。院主劉夫人ハ。文安院ノ狄夫人ト。棋ヲ圍  
 テ居タリケル。煬帝徑ニ院ニ入テ。二夫人ノ棋ヲ見物レ。ソノ夜ハ影紋

院ニ宿シ玉ヒヌ。又一日煬帝仁智院ニ在テ。香娘カ舞ヲ着玉ヒ。玉  
 ノア、リニ覺ヘヌ大醉シ。レバラク醉ラ醒サント。两个ノ小大監ヲ帶  
 一雙ノ龍舟ニ駕シ。龍鱗渠ヨリ北海ニ入。岸ノ上ナル觀瀾亭ニ  
 登リ。欄杆ニ靠リ。シバラク睡眠玉フ。夢ノ中ニ忽チ一雙ノ小船海中ニ  
 浮。出直ニ亭ノ下ニ揺来リ。一个ノ内相走り上リ。陳ノ後主萬  
 歳爺ニ見ヘン。トヲ求ムト報レケリ。煬帝元来幼年ノ寸ニ後主ト  
 最親レカリケレバ。忙キコレヲ講来ラシメ玉フニ。後主ヤガテ亭中ニ入。  
 煬帝ヲ見テ。君臣ノ礼ヲ行ハントス。煬帝便コレヲ止メ。朕ト卿ト。  
 舊交ノ朋友ナリ。何ソコノ大礼ヲ須ヒンヤトテ。只一拜ヲ受。後主ニ  
 命ジテ坐セシメ玉フ。後主就坐ニツキテ。煬帝ニ對ヒテ曰。臣年少ノ  
 寸。陛下ト同ク遊ビ戲レ。親ク骨肉ヨリ添カリキ。今別レテ。已ニ年  
 ラ經タリ。陛下還臣ヲ憶ヒ玉フヤ。煬帝曰。昔ノ交リ實ニ同胞ヨリ



厚アツクシ朕オレ常トシニコレヲ念オモフ。ナンゾ忘ワスル、トアラシヤ。後主コウシ曰イハ。陛下キタカ臣シノヲ忘ワスレ玉タマハスト云イハヒ。陛下キタカ今天イマ天子テンシトナリ。富トクニ四海サイカイヲ有モトチ玉タマヒ。大オホニ昔ムカシト同ナシカラズ。誠マコトニ深コソクク羨ウラヤムベシ。煬帝リョウテイ笑ワラフテ曰イハ。富トクニ貴キハ時トキノ運ウンニアリ。卿ケイハコレヲ矢ヤヒ朕オレハコレヲ得ウケル。皆みな偶然コトナリノコトナリ。卿ケイナラコレヲ恨ウラムルマ。後主コウシ曰イハ。國クニヲ亡ホドセシハ。敢アテ恨ウラムズ。只想オモフニ。那カノ時トキ張麗華チヤウレイハ臨リン春閣シュンカクニ在アリテ詩シヲ作ソクリ。已スデニ筆フデヲ舉アゲテ寫カフ。寸チン心シン韓カン愈ユ虎コカ軍クン兵ヘイ簇ソクリ来キリ。勿サウ々々ニ逃ニゲ出デテ。終ツイニ那カノ詩シヲ成ナコトアタハサリキ。コノ事コト今イマニ至キリテ尚ナラ恨ウラアリ。煬帝リョウテイ曰イハ。往オキレ事コトハ恨ウラテ益ヨキナシ。必カナラ心ココロヲ惱ナヤス。トナカレ。但タカカノ張麗華チヤウレイハハ那カノ里リニアルヤ。何ナニゾ俱トモニ来キリテ。朕オレニ見ミヘザレ。後主コウシ曰イハ。他カレ只ただ今イマ舟フネ中ナカニアリ。陛下キタカヲ拜イハセシメ申マウサントテ。舟フネニ向ムカヒテ招マカレケレバ。張麗華チヤウレイハ便スズ十ス數ス人ニノ宮ミヤ女メヲ帶オビテ各オノオノ樂器ガクキヲ携オウサヘ亭中テイチュウニ入イ来キリ。煬帝リョウテイニムカヒテ拜イハラナス。煬帝リョウテイコレヲ看ミ玉タマフニ。ソノ美麗ビレイ實ジツモ尋常ヨソツチニアラサレバ。就スズ後主コウシニ對カヒテ

曰イハ。昔ムカシ貴妃キヘイノ名ナヲ聞キケリ。今イマテ貴妃キヘイノ貌カタチヲ看ミルヲ得ユタリ。眞マコトニ名ナ虚ウソシク傳ツタフト云イハツベシ。那カノ一曲イチキョクノ後コウ庭花テイカ天下テンカ古今コキンノ妙メウヲ盡ツクセリ。今イマ幸サイニ相ア逢アフ。朕オレ一曲イチキョクヲ望シント欲オモフ。卿ケイコレヲ允ユルサンヤ。麗華レイハコレヲ聞キテ辭ジシテ曰イハ。妾メカスシクコレヲ棄ステ。復マタ人間ニンゲンノ歌カ舞マヲ記オ憶ホス。况イハニ近チカゴロ井イノ中ナカヨリ出来デリ。腰コシ膝ヒザ酸シ楚シテ。更サニ往イル時トキノ恣ス態サタナシ。恚イニソ天子テンシノ面オモ前ゼンニコレヲ奏ソウセンヤ。後主コウシソノ寸チン麗華レイハニ對カヒ。今イマ聖意セイイ一曲イチキョクヲ望シミ玉タマフ。卿ケイ強オシテコレヲ奏ソウスベシトアリケレバ。麗華レイハ只ただ得ユ侍兒シテイヲ叫コエテ。亭中テイチュウニ錦ニシキノ茵インヲ鋪シセ。宮女ミヤメ們トモ一イツ齊サイニ樂ガクヲ調テウベ。麗華レイハ茵インニ上ノボリテ。彩袖サイシュヲ翻ヒラレ。纖腰センヨウヲ迴メラシ。蛺蝶テウテフノ花ハナヲ穿カガ如ナク。蜻蜒テイテンノ水ミヅニ點テスルニ等ナシク。樂聲ガクシヤウ促オソルニ至キリテ。盤旋パンセン飛トビガ如ナク。緑キナンドヲ掩フヒ。紅ベニヲ遮サリ。一イツ片ペツノ彩雲サイウン亭中テイチュウニ亂ミルニ似ニタリ。須臾シユニ舞マヒヲハリケレバ。煬帝リョウテイ大オホニ喜ヨビ。稱イハ贊サン口クチヲ己ヤメ玉タマハス。後主コウシハコレヲ看ミテ。忽シツ然シツ流ナレテ曰イハ。臣シノカコノ曲キョクヲ作ソクレル寸チン多オホ少オホノ心ココロヲ費イヤセル



ヲ知ラス。コノ曲ヲ用ユルヲ。僅ニ幾日ニシテ。忽亡國ノ禍ニアヘリ。今日  
コノ歌ヲ聞ハソノ悲堪ガタシ。煬帝曰。卿國ヲ亡スト云ヘ。コノ一曲ノ  
玉樹後庭花。千歳ノ名ヲ留ム。何ノ悲アラシヤ。卿カ詩美人ノ情  
態ヲ陳盡シ。歷々トシテ盡シ。如シ。真ノ美オト云ツベシ。麗華曰。妾  
陛下モ又詩賦ノ天才アルヲ聞ケリ。願クハ妾ニ一章ヲ賜ヒテ。終  
身ノ榮トナサシメ玉ヘ。煬帝笑フテ曰。朕從來詩ニ巧ナラス。サレ  
貴妃コレヲ求ム。強テ一章ヲ作ラントテ。使筆ニ信セテ。一首ヲ題  
シ玉フ。ソノ詩ニ曰

見<sup>ミ</sup>面<sup>オモ</sup>無<sup>ク</sup>多<sup>ク</sup>事<sup>ヲ</sup>聞<sup>ク</sup>名<sup>ノ</sup>爾<sup>ノ</sup>許<sup>ニ</sup>時<sup>ヲ</sup>坐<sup>シ</sup>来<sup>ル</sup>生<sup>ズ</sup>百<sup>ノ</sup>媚<sup>ヲ</sup>實<sup>ニ</sup>好<sup>シ</sup>相<sup>知</sup>

麗華コレヲ看ルニ。ソノ詞微シ。譏ノ意アレバ。覺ヘス。面ヲ紅ニナシ。サレ  
ウツムヒテ。居ケレバ。後主モ也。コレヲ看テ。心中ニ快カラス。使煬帝ニ  
問テ曰。コノ人ノ顔色。陛下ノ蕭后ニ比ベバ。那<sup>レ</sup>个<sup>ノ</sup>カ愈<sup>ル</sup>ル<sup>ベ</sup>キヤ。煬帝曰。

妍<sup>シ</sup>キ<sup>ハ</sup>貴<sup>妃</sup>ニ<sup>サ</sup>レリ。窈窕<sup>ナル</sup>ハ蕭后ニ<sup>サ</sup>レリ。春蘭ト秋菊トノ如シ。  
那<sup>レ</sup>个<sup>ノ</sup>ニ勝<sup>リ</sup>劣<sup>リ</sup>ノアル<sup>ベ</sup>キヤ。後主曰。己ニ勝劣ナク。陛下ノ詩ニ何  
ゾ麗華ヲ嘲<sup>リ</sup>玉フヤ。煬帝冷笑フテ曰。朕天子ノ詩タ。一時ノ興ニ過  
ケル<sup>ノ</sup>ニ甚<sup>シ</sup>ノ嘲<sup>リ</sup>カアラシヤ。後主ソノ寸怒テ曰。我モ曾天子トナレ  
ル。你ガ似ク自高フリシトナレ。煬帝モ又怒リテ曰。你ハ此國ノ人ナリ。  
イカンソ此ノ如キ無礼ヲナスヤ。後主曰。你ガ榮ヘ幾ク日ヲ保タント思テ。  
敢テ我國ヲ凶ヘルヲ欺ヤ。只你ガ國ヲ凶フ寸ハ却テ我ニシカサル處多カ  
ラン。煬帝大ニ怒リ。朕ハ巍々タル天子ナリ。甚<sup>シ</sup>ノ你ニシカサル處アラシ  
ヤトテ。起アガリテ。後主ヲ拿ヘントシ玉ヘバ。後主コレヲ看テ。你誰ヲ  
拿ントスルヤト也。袂ヲ振フテ起アガル。麗華忙ギ後主ノ袖ヲヒキ。  
且<sup>レ</sup>回<sup>リ</sup>玉ヘ且<sup>レ</sup>回<sup>リ</sup>玉ヘ。後日ニ呉公臺ノ下ニテ。必他ニ遇ベシソノ寸ヲ等  
玉ヘト。遂ニ二人海邊ニ走り出レバ。煬帝コレヲ起テ。海邊ニ至リ玉



フ寸忽一陣ノ陰風刮ラコリ。舟モ人モ那里ニナクカキ失ヌ。煬帝大ニ驚キ。コノ寸絲テ。那二人死シテ。已ニ久シキヲ想ヒ起シ。深ク異シ。玉フ寸。遂ニ忽然トシテ。夢醒ヌ。煬帝已ニ目ヲ醒シ。旁ヲ看玉フ。只两个ノ小大監ノミニテ。更ニ一个ノ人モナケレバ。終ニ興敗シ。樂ツキ。两个ノ大監ヲ帶テ。又龍舟ヲ駕シ。玉口。已ニ岸ヲ撐開シケル寸。大風方ニ刮起リ。舟ヲ揺アケ。揺ラロシケレバ。两个ノ大監慌テサハギ。忙ギ對ヒノ岸ニ至ラントスレバ。風ニ逆ヒテ。前ニ得ズ。原来煬帝苑中ノ遊樂ハ。常ニ時ノ興ニ乘ジ。只一人往来シ。玉フユヘ。那里ニ向ヒ玉フヲ知ル者ナク。誰カ迎ヘ来ル者モアラザレバ。煬帝コレラセニカタナク。二時ハカリ海中ニ蕩漾テ。方終岸ニ上リ。玉口迎暉院ニ走リユキ。ソノ夜ハ。這里ニ宿シ玉フ。

第十二回 携雲傍輦路風流 剪彩為花冬富貴

一日宇文愷封德彝カ方ヨリ。人ヲ差シ。江都一帶ノ地方。四十九座離宮。造營已ニ完リ。只聖駕ノ臨幸ヲ候ノミナリト奏シケレバ。煬帝大ニ喜ヒ。西苑ノ風景。今已ニ希罕カラス。忙キ江都ニ幸シ。那瓊花ヲ賞シ。又那地ノ風景ヲ遊覽スベシト。先旨ヲ傳ヘ。各ソノ地方ノ美女ヲ撰シ。那四十九院ニ填入テ。臨幸ノ用ニ備ヘ。又供奉ノ隨從多ク。人馬ヲ用ユ。カラストテ。只三千ノ御林軍ヲ護衛トナシ。文武官員ハ。丞相宇文達ト。虞世基等。四五十員。宮中ノ妃妾ハ。朱貴兒。韓俊。娥。雅。娘。香。白。娘。等。二三十名ヲ帶玉口。已ニ準備齊ワリケル寸。何安ト云ヘル者。下駕ノ御女車ヲ獻ジケリ。ソノ製表車中。甚ダ濶クシテ。内ニ枕。衾ノ類ヲ備ヘ。四面ハ。較。繡ヲ以テ。幃幔トナシ。外ヨリ。裏ヲ窺ハ。此ニモ見ユルナレ。裡ヨリ外ヲ見レ。ハ。却テ甚ダ明カナリ。又幃幔ノ中ニ。許多ノ金鈴ヲ掛。車ノ行寸。コトクク响キテ。車中ノ笑語外邊ニ聞ユル。



トナシ。煬帝コレヲ看テ。大ニ喜ビ。朕コノ輦アルハ途中ノ寂莫ヲ  
憂ヒストテ。何安ヲ厚ク賞シ玉ヒ。遂ニ白車駕ヲ命ジ。江都ニ向ヒテ  
發シ玉フ。己ニ數里バカリテ往玉ヘハ。宇文愷封德彝路ニ迎ヘ奉リ。  
江都ニ道キ參ラセケルニ。那二十里一宮。五十里一館。コト々々數  
十名ノ美女アリテ。各絲竹ヲ奏レテコレヲ迎ヘ。又郡縣ノ官員們ス  
ベテ美酒佳餚ヲ携ヘ離宮ニ至リテ貢獻ス。煬帝ハ沿途山ヲ尋  
子水ヲ問。處々ノ名勝ヲ遊覽シ。己ニ千里ノ路ヲ過玉ヘ。臣志ソ途  
中ノ辛勞ヲ曉玉ハン。只西苑ニ遊ビ玉フト同ジコ、チシテ。覺ヘス江都  
ノ地ニ至リ玉フ。那ノ江都ノ地。誠ニ北路ト同ジカラス。山明ニ水秀  
柳綠ニ花紅ニ風景他ニ異ナリケレバ。煬帝大ニ喜ビ。人ノ云所果シテ。虛  
シカラストテ。先蕃登觀ノ瓊花ヲ尋子玉フニ。コノ樹原二月ニ花ヲ開キ。  
今テ己ニ四月中旬ナレバ。早悉ク開キ過ヌ。煬帝コレヲ聞玉ヒ。瓊花己ニ

開キ過ヌト云ヘ。臣江都ノ風景賞スベキニ堪タリトテ。遂ニ日々乘駕ヲ  
備ヘ許多ノ宮女ヲ帶領四方ニ勝遊ヲナシ玉フ。コノ寸歷朝ノ舊跡。  
晋ノ文帝ノ華林園宋ノ孝武ノ含章殿齊ノ東昏ノ芳樂苑梁  
ノ武帝ノ臺城陳ノ後主ノ臨春。結綺望仙ノ如キ皆己ニ草莽ト變  
ジ。只深ノ昭明太子ノ文選樓ノミ。歷代修理ヲ加ヘテ。今ニ至リテ殘  
リタリ。斯テ煬帝。揚州山川ノ美麗人物ノ繁華ナルヲ看玉ヒ。又  
コノ地ニ心ヲ移シ己ニ數月逗留シ。羣臣ヲ宣テ。コノ地ニ皇城ヲ造リ。  
都ヲ遷スベキ商議ヲナシ玉ヘ。羣臣各答テ曰。江都ノ風景美ナリト云  
ヘ。臣却テ下隅ノ地ニシテ。天子ノ都ヲ建ベキ處ニアラス。急ンゾ長  
洛陽中原天府ノ地ニシカンヤ。願クハ陛下。大ヲ舍テ小ヲ取玉フ。ナ  
カレ。煬帝コレヲ聞悦ヒ。ハル氣色ニテ。默然トシテ。ハレマセバ。虞世基  
又奏シテ曰。今天下一家ニシテ。四海皆陛下ノ都ナリ。何ゾ彼此ヲ



分タシヤ。况ヤ東京ヨリコノ地マテ。四十九座ノ宮院相望ニテ々ヘズ。  
陛下江都ノ風景ヲ愛シ玉ハバ。時々ニ来リ遊ビ玉ハバ。コレ便都ナリ。  
何ゾ必シモ皇城ヲ造リテ後。終テ都ト云ベキヤ。煬帝ソノ才顔色ヲ和  
ラケ。卿ガ言理アリトテ。遷都ノ商議ヲ罷玉ヒケレ。再還駕ヲ回シ玉フ  
氣色モナカリケルガ。一日東京ヨリ人ヲ差ハシ。蕭后ト十六院ノ夫人ト  
臣ニ道ノ表ヲ上リ。煬帝ノ回ラセ玉フヲ。待ワブル由ヲ奏シケレバ。煬  
帝大ニ笑ヒテ。他們朕ヲ待コト久シ。還ラズニバアルベカラストテ。忙キ旨ヲ  
傳ヘテ。駕ヲ備ヘ。遂ニ江都ヲ發シ玉フ。己ニ數旬ヲ經テ。煬帝東京ニ  
回り玉ハハ。蕭后ト衆夫人トコレヲ迎ヘ。遂ニ西苑ニイサナヒ入。酒筵ヲ  
設ケテ。途中ノ疲ヲ慰メ。參ラスル。コノ才早仲冬ノ時節ナレ。樹木コ  
トコトク又枯テ。寂寞タル光景ナレ。煬帝心ニ樂ミ玉ハズ。蕭后ニ對  
ヒテ。玉ヒケルハ。那江都ノ山川ハ。一朶ノ花一枝ノ柳ト云ヘ。コノ苑中ニ

タカラバハ。ソノ色殊ニ鮮ナリ。就コノ冬枯ニアタレ。此般ノ寂寞光景ニアラ  
ズ。朕ガ那地ニ久シキモ。理ニアラスヤ。清修院ノ秦夫人コレヲ聞テ曰。陛下  
寂寞ヲ嫌ヒ玉ハバ。明日官取百花ヲ開カシメテ。陛下ヲ慰メ申スベシ。  
煬帝打笑ヒシカラバ。最妙ナラントテ。暫ク觴ヲ行ラレ。遂ニ蕭后ト  
輦ヲ並ベ。臣ニ宮ニ回リ玉フ。明日ニ至リ。十六院ノ夫人ヨリ。煬帝ヲ請  
ヒケレバ。煬帝ハ心懶ク。ユクベキ意モラハセザリケレ。蕭后再三勸メ玉フ  
ニヨリ。終ニ蕭后ト臣ニ強テ。西苑ニ至リ玉フ。己ニ苑門ニ入テ。望ミ玉ハバ。  
百花コトク盛ニ發ケ。桃柳色ヲ争ヒ。都テ錦綉ノ如クナレバ。煬帝  
蕭后大ニ驚キ。コノ仲冬ノ天氣ニ。怎ゾ一夜ニコトク花ヲ開ケル  
ヤト。疑ヒ異ミ玉フ處ニ。早十六位ノ夫人美人宮女們ヲ帶領。一齊ニ  
樂ヲ奏シ。面前ニ迎ヘ来リテ。問テ曰。コノ苑中ノ花。江都ニ比ベハ。何如ト  
思ヒ玉ヘルヤ。煬帝又驚キ又喜ニテ曰。衆妃子何ノ妙術アリテ。コノ花ヲ



一夜ニ開カシメタルヤ。衆夫人皆笑フテ曰。妾們甚ノ妙術カアラン。只大家  
 一夜ノ工夫ヲ費スノミ。陛下ニ技ヲ折ラ看玉ハハ就曉リ玉ハハ煬帝コ  
 ラ聞テ。一抔ノ垂絲海棠ノ下ニ走リヨリ。一技ヲ折テ看玉ハハ原來五  
 色ノ綾緞ヲ翦テ花葉トナレ。技ノ上ニ結ビタルナリ。煬帝大ニ喜ビテ曰  
 誰カコノ良計アリテ。コレヲ造ラメタルヤ。又製遺ノ巧ナルヲ。天成ト相同  
 衆夫人曰。コレ秦夫人ノ注意ナリ。妾們陛下ノ御覽ニ供ンタヌ。衆  
 宮人們ヲ聚メ。連夜ニコレヲ造リタリ。煬帝ソノ寸。秦夫人ニ對ヒテ曰。  
 昨日朕妃子ノ言ヲ以テ。戯ト思ヒレニ。不期モ此ノ如キ手段アリ。愛ス  
 ベシ愛スベシトテ。遂ニ蕭后衆夫人ト臣ニコレヲ眺メ往玉フニ或ハ紅  
 或ハ白。一團ハ緑ヲナレ。一簇ハ紫ヲナレ。萬卉千木都ヲ相映口ヒテ。那  
 天生ニ比スレバ。更ニ百倍鮮ナリ。煬帝ハ喜ノアミリ。急ニ旨ヲ傳ヘ内  
 帑ノ金帛珠玉玩好等ノ物數ヲ盡シテ取来ラシメ。衆ノ宮人們ニ盡ク  
 クラ

分チ賞シ玉ヒ。蕭后ト臣ニ樓ニ上リ。花ヲ眺メ酒ヲ飲ミ。絲竹ヲ奏セシメ。  
 衆夫人ト笑ヒ戯レ。夜半過ルニラヨシテ。絶ニ宴ヲ罷。蕭后ハ宮ニ回リ玉  
 氏。煬帝ハ前後モ知ラズ。醉卧テ。遂ニ秦夫人ノ院中ニ宿シ玉フ

第十四回 煬帝讀史脩城 慶兒極君覺夢

煬帝ハ那ツクリ花ヲ賞シ玉ヒシヨリ。只日々西苑ニ在リテ遊樂シ玉ヘ  
 バ。衆夫人們心ヲ盡シテ奉承シ。那樹上ノ花葉少シク色ヲ損スバ。就  
 新シキニトリ換テ。常ニ三春ノ時候ニコトナラス。煬帝コノ光景ヲ愛  
 シ。淫興イヨク增長シ。夫人美人宮女ヲ論ゼズ。昼夜淫樂ヲノミ事  
 トシ。杯手ヲ離ルハ。一ナク。絲竹声ヲ停メズ。又衆美人們ニ手ヲ更品  
 ヲ改メテ。百般ニ奉承セラレ。煬帝ノ魂ハ那里ニ飛去タルヲ知カタレ。  
 中ニモ那秦夫人。剪彩ノ巧ヲナセシヨリ。煬帝ツ子ク清修院ノ臨幸多  
 カリケルガ。一時煬帝秦夫人ノ手ヲ携ヘ。龍鱗渠ノ旁ニ徘徊玉ル



ニ忽幾片ノ桃花瓣涙々トシテ流レ来レリ。原来コノ清修院ハ四面  
ヲ渠ニテ圍ミ。右左ニ折曲リ。小舟ノ往来ヲナスベクシテ。裏面ニ許  
多ノ桃ヲ種宛然武陵桃源ノ光景ナレバ。煬帝コノ桃花ノ流レ来  
ルヲ看玉ヒ。心中ニ又秦夫人ノ造リタルナラント疑ヒ。有題々々桃源  
ノ仙境ニ入タルコトチフトノ玉フ中ニ。又幾片ノ花瓣流レ来リ。更ニ  
胡麻飯ヲ糝ヘテ泛ミ来レリ。秦夫人コレヲ看テ。那个カコレヲナス  
ヤト怪シメバ。煬帝笑フテ曰。妃子ノ巧ニアラズ。那个カ別ニコレヲナ  
ス者アラン。秦夫人曰。妾實ニコレヲ知ラス。異レキコナリトテ。宮人ヲ  
叫竿ヲ將テ撈リアケテ看レバ。却テツクセル花ニアラス。原来眞ノ桃  
花ナリ。煬帝ソノ寸。繰テ驚キ。大ニ怪シミ玉ヘバ。秦夫人曰。今冬ノ天  
氣ニ桃花アリ。コノ渠ハ仙境ト通ジタルニアラスヤ。煬帝笑フテ曰。コノ渠  
ハ朕ガ新ニ挖テ。西京ノ大液池ト通ジタリ。那个ニカ仙境アラズ。秦

夫人曰。シカラバ妾ト陛下ト。小舟ニ乗リ。コノ花ノ出ル處ヲ尋子バイカ  
ン。煬帝打ウナツキ。遂ニ秦夫人ト一隻ノ小舟ニ坐シ。一个ノ宮人ニ篙  
ヲ撐セ渠ニ沿テ往玉フニ。那桃花或ハ一片。或ハ兩瓣斷々續々トシテ。  
流レ来レバ。煬帝只。花ノ流レ来ル方ニ向ヒテ舟ヲ前メ。一條ノ小石橋  
ヲ過幾株ノ大柳樹ノ下ヲ轉リ玉フ寸。一个ノ女子前面ノ水邊ニ立。  
桃花ヲ水ニ洒キ居タリ。煬帝怛キ舟ヲ撐近テ看玉フニ。却テ妾娘  
ナリケレバ。大ニ打笑ヒテ曰。朕那个ナラント思ヒシニ。原来コノ小妮子カ所  
爲ナリ。妾娘笑フテ曰。妾コノ幾个ノ桃花アラズ。バ萬歳爺。怎ンゴ妾  
ヲ尋子玉ハニヤ。煬帝笑ヒテ人言ミ罵ラ帶。コノ小妮子モ。又人ヲ欺ク  
ヲ知リタリト。就妾娘ヲ舟ニ坐セシメ玉ヘバ。秦夫人問テ曰。今寒氣ノ寸ニ  
アメリテ。コノ桃花ライカシテ取得タルヤ。妾娘笑フテ曰。コノ花三月ノ頃  
樹ノ下ニ散タルヲ妾盒兒ニ盛蠟ヲ以テ上ヲ封ジ。妾カ要子トナセシニ。



不期今に至リテ猶鮮ナリ。煬帝曰。你原書ヲ讀ス如何シテ桃源ノ故  
 事ヲ曉リ。胡麻餃ヲ雜ヘテ流シタルヤ。妾娘笑フテ曰。妾書ヲ讀スト  
 云ヘ氏。桃源ノ記ハ曾テ讀タリ。萬歳爺妾カ字ヲ識サルヲ侮リ玉フ  
 フナカレ。秦夫人コレヲ聞テ。煬帝ニ問テ曰。桃源ノ事昔ヨリ云ヒ傳レドモ  
 甚怪キ事ナリ。原何ノ書ニ記シタルヤ。煬帝曰。漢書晋書ハ朕曾テ看タ  
 レ。俱ニ桃源ノ事ナレ。朕イマダ秦史ヲ見ズ。知ラス秦史ニ記シタルカ。秦夫  
 人曰。書何レノ處ニアルヤ。妾陛下ト氏ニコレヲ一覽セバイカン。煬帝曰。書ハ  
 觀文殿ニアリ。シカラバ那里ニ去ベレト。遂ニ一隻ノ大船ニ乗テ。秦夫人  
 ト氏ニ觀文殿ニ至リ玉フ。原來コノ觀文殿五車ノ書史四壁ノ圖書  
 ヲ畜ヘ縹緗架ニ滿テ。渾テ天祿石渠ノ如ク。翰墨林ヲナシテ。西園ニ  
 酉ヨリニサレリ。煬帝殿中ニ入。大監ヲ叫テ。秦史ヲ取来ラシメ玉ヘ。牙  
 籤ヲ掌トル大監忙キ。秦史ヲ取出シ。龍案ニ載テ奉 Ups。煬帝ト

秦夫人ト各一冊ヲトリテ看玉フニ。並ニ桃源ノ事ナレ。煬帝再コ一冊  
 ラトリテ看玉フニ。却テ始皇本紀ナレ。コレヲ細覽スルニ心ナク。略々兩  
 三行ヲ看玉フニ。始皇ノ天下ヲ巡リ。泰山ニ封禪セル處ナリ。煬帝コレ  
 ヲ讀テ。早幾分ノ羨ミレキ意アリ。且桃源ノ事ヲサレキテ。只管讀下  
 シ玉ヘ。那天下ノ人夫ヲ發シ。万里ノ長城ヲ築キシ處ニ至レリ。煬帝忽  
 案ヲ拍テ。英雄ノ事ヲナスハ自然ニ濶大ナリト。玉ヘハ。秦夫人問テ曰。  
 那ノ英雄何事ヲナシタルヤ。煬帝曰。秦ノ始皇胡ヲ防ガンタメ。万  
 里ノ長城ヲ築キ。後世ノ利ヲナセリ。眞ノ英雄ニアラズンバ。如何シテコノ  
 大功ヲナサンヤ。秦ノ時ヨリ今ニ至リテ。七八百年。胡ノ中國ニ入コトア  
 タハサルハ。コノ長城ノカナリ。秦夫人曰。己ニ七八百年ヲ經バ。只今崩レ損セ  
 ガランヤ。煬帝曰。誠ニシカラシ。若崩レ損セバ。惜ムベキナリ。朕コレヲ修  
 理シ。他カ功ヲ補ハントテ。又桃源ノ事ヲ打ステ。慌タシク鞏ニ上リテ。



宮ニ回り。恒ギ羣臣ヲ便殿ニ宣シ。秦ノ始皇ハ長城ハ西北一帯ノ要  
 害ナリ。今處々ニ破損アリ。是ステラクヘキ事ニアラス。卿等何ヲ奏聞  
 シテ。早ク修理セサルマトノ玉ハ丞相宇文達奏シテ曰。長城ノ破壞已  
 二年久シ。歷代明主ナキヨリテ。コレヲ修葺スル者ナシ。是又非常ノ  
 大事ナルユヘ臣等カロクシクコレヲ議セス。今陛下明ニ萬里ノ外ヲ  
 察シ玉。聖慮此ニヲヨブヲ得タリ。若コレニ修理ラ加ヘ。タビ新ナラ  
 シメバ。万世ノ幸ニテ候ヘシ。煬帝大ニ笑フテ曰。コノ城朕若修理セズンバ。  
 再ク誰カ修理スル者アラシヤトテ。遂ニ旨ヲ傳ヘ尚書左僕射蘇威司  
 農卿宇文弼ニ命ジ。天下ノ人夫二百二十萬ヲ起シ。二个月内ニ成  
 就セシムヘシト勅シ玉フ。蘇威ハ先年高顯賀若弼カ事ヲ諫メ。官職ヲ  
 削ラレケレ氏。又虞世基。宇文愷カ薦ニヨリ。再ビ原官ニ復リテ在ケル  
 カコノ日長城ノ命ヲ聞前ニ出テ奏シテ曰。秦ノ始皇ノ長城ヲ築ク寸

限ナキ金銀米穀ヲ費ヤシ。天下ノ万民ヲ苦シメ。怨ノ氣天ニ冲。哭声  
 野ニ滿テ。遂ニ盜賊四方ニ起リ。長城イニタ築キ完ラサルニ父子俱  
 ニ凶。國家他人ニ奪ハレタリ。コノ故ニ世々ノ明主皆コレヲ戒トナス。陛  
 下奈何ゾ。諛ノ言ヲ聽故ナクシテ。コノ大土ヲラコレ玉フヤ。況マ天下ヲ  
 守ルハ。徳ニアリテ。要害ニアラス。若コノ事一タビラコラバ。天下ノ敗レ秦ノ  
 亡ベルニ差ハシ。願クハ陛下コレヲ察シ玉ヘ。煬帝大ニ怒テ曰。向ニ朕カ美  
 女ヲ選ミシ寸。你就美女ヲ選ミバ。國ノ衰ヘトナラニト云ヘリ。朕今西苑ノ  
 十六院。江都四十九座ノ離宮。コトビク美女ヲ選ミ入レ。其數幾方ニ上レ  
 氏。國家イヨク繁昌シテ。此正衰ヘノ像ヲ見ス。今又コノ長城ヲ築キ。万  
 世ノ利ヲ建ニトスレバ。你又妄言ヲ吐テ。コレヲ阻ントスルヤ。蘇威曰。臣カ忠  
 言ヲ聽玉ハズシテ。臣ニ城ヲ修理セシメ玉ハ。臣死スト云ヘ。臣詔ヲ承シ  
 煬帝曰。滿朝數多ノ官員アリ。獨你ナラテ。コレヲ命ズヘキ者ナカ



ランヤトテ。左右ヲ叫デ。獲威ヲ追出サシメ。改メテ宇文弼ニ命ジテ。  
 脩城都護トナシ。宇文愷ヲ脩城副使トナシ玉フ。二人皆ヲ領シテ  
 立出。即日ニ令ラ天下ニ傳ヘ。人夫ヲ起シ。錢糧ヲ發シ。四ハ榆林ヨリ。  
 東ハ紫河ニ至リ。凡万里ガ間破壊ノ處ハ修補ヲ加ヘ。崩倒ノ處ハ新  
 ニ築キ。同時ニエヲ起シケレバ。國ノ費民ノ苦。天下多ク少ノ膏血ヲ  
 喪ヒ。百姓多ク少ノ白骨ヲ填シラ知ラス。宇文弼宇文愷ハ民ノ歎キ  
 フモ顧ス。晝夜コレヲ催督シ。果シテ兩月ナラス。遂ニ修造ヲ完ケレバ  
 怛キ朝廷ニ人ヲ差ハシ。ゴノ旨ヲ奉聞ス。煬帝大ニ喜ビ。二人ガ官爵  
 ヲ加ヘ。陞シ。ソノ餘ノ士卒們ヲ厚ク賞シ。又那地ニ幸シ。長城ヲ巡見ス。ハ  
 キヨシヲノ玉フ。蕭后コレヲ諫テ。今炎熱ノ天氣巡幸ノ時ニ宜シカ  
 ラス。秋涼ヲ俟テ。駕ヲ發シ玉フニシカスト止メ玉ヘバ。煬帝便コレニ  
 從ヒ。且北地ノ巡幸ヲ止マリ玉フ。一日煬帝蕭后ト氏ニ小香車ニ乘

西苑ノ景明院ニ至リ玉ヘ。院主梁夫人コレヲ迎ヘ。怛キ酒宴ヲ排  
 シテ管待ス。原コノ景明院ハ二間ノ大殿北海ノ上ニ臨ミ。四面敞ニレ  
 テ。涼風常ニ袂ヲ拂ヒケレ。ハコノ炎熱ノ天ト云ヘ。一此ノ暑氣ヲ覺ユ  
 ルヲナシ。二人ハソノ快キニ堪ズ。意ニ任セテ痛飲シ。俱ニ碧紗帳ノ中  
 ニ入テ睡玉ヒ。暫クシテ煬帝目ヲ醒シ。外面ヲ看玉ヘ。ハマ月ノヒカリ  
 輝ノ邊ニ映ジタリ。コノ寸蕭后ト梁夫人ハ尚熟睡シテアリケレバ。  
 煬帝密ニ起アカリ。殿ヲ走り出玉フ。宮人等コレヲ看テ。梁夫人  
 ヲ喚起サントス。バ。煬帝手ヲ揺テコレヲ止メ。王義一人ヲ宣シワレテ。  
 景明院ヲ出玉ヒ。歩ニ信セテ。這里那里ト徘徊玉ヒケルガ。忽一陣ノ  
 涼風梧桐ノ上ニ吹ワタリ。颼々ト响キタリ。コノ處ハ原秋芳院トテ。周匝  
 ハ都テ梧桐ナレ。常ニ秋風ノ声アリテ。院主李夫人小名ヲ慶兒ト  
 叫生得。溫柔ニシテ。原煬帝ノ寵深シ。ソノ寸煬帝興ニ乘シ直ニ院中



二入玉フニ宮人ハ都テ裏面ニアリ。慶兒一人南軒ノ下ニ睡居タリ。湯帝コレヲ喚醒サズ密ニ傍ニ戯ヨリ玉フニ肌ニ冷汗ヲ流シ呼吸サハカレクシテ物ニ畏ル光景ナリ。湯帝コレヲ看テサテハ夢中ニ魘レタルナラト王義ヲ叫テ喚醒サセ玉ヘバ王義走りヨリ連ニ七八声ノ喚ケル。慶兒終ニ目ヲ醒レ暫ク心ヲレツメテ在ケレバ湯帝笑フテ曰。夢中ニ何ノ急事アリテカマウニ慌テタルヤ。慶兒曰。妾陛下ヲ夢ミテ此ノ不吉アリ。妾敢テ云ハス。湯帝曰。聖天子ハ百神ノ守護アリ。甚ノ不吉ヲ怕レシヤ。妃子快クコレヲ語レ。慶兒曰。今ノ夢中ニ陛下妾カ手ヲ携ヘ十六院ヲ遊ヒ廻リ。第十院ニ至リテ陛下殿上ニ在テ酒ヲ飲玉フ寸。忽空中ヨリ一條ノ白龍挂リ下リ。陛下ノ頸ヲ遠リ。又虚空ニ飛サリヌッ寸殿ノ四面。コトづく李花ヲ開キ。陛下ソノ中ニ在テ花ヲ看酒ヲ飲玉フニ忽然トシテ陣ノ風起リ。那李花都テ猛火ト変ジ殿屋ト齊

ニ焼上リ。陛下却テ火焰ノ中ニ陥リ玉ヘリ。妾嚇キアハテ。人ヲ呼デコレヲ救ハントシ。セシカタナキ處ヲ却テ陛下ニ喚醒サレタリ。コノ夢何ノ吉凶ヲ主トルヤ。湯帝コレヲ聞テシバラク沈吟シ。自ツク不祥ヲ曉リ玉ヘ。且強テコレヲ解テ曰。龍ハ君ノ象。白龍ノ遠フハ四海来朝スルナリ。李花ノ開ケルハ富貴ノ徵。夢ニ死スルハ生ルノ兆。火ハ威烈ノ勢アリ。朕ソノ中ニ在ハ天下ノ威烈ヲ擅ニスルナリ。コノ夢大吉ニアラスレテイカニ慶兒コレヲ信ジ誠ニ陛下ノ言ニ差ハジト。深クコレヲ喜ヘ。王義奏シテ曰。夢中ノ事ハ吉凶料リガタシ。望ムラクハ陛下徳ヲ脩メ禍ヲ轉ジテ福トナシ玉ヘ。湯帝曰。汝カ言自理アリトテシバラク説話ヲナシ玉フ寸。蕭后ト梁夫入ト。宮人ニ兩對ノ碧紗燈籠ヲ拿セ。秋声院ニ尋子来リ玉ヘ。慶兒コレヲ看テ。恠ギ出迎ヘ。院中ヘイサテ入。大家笑曰。戲レ。湯帝又カノ慶兒ガ夢ヲ語り玉ヘ。蕭后コレヲ聞テ己ニ大吉ノ夢ナラバ何ブコレヲ賀セザ



ランヤト。遂ニ宮人ニ命ジテ宴ヲ設ケテ樂ミ玉フ

第十五回

怨春偏侯夫人自縊

失佳人許廷輔被取

一時煬帝許廷輔ヲ宣シ。朕久シク後宮ニ遊バス。恐ラクハ冷宮容艶色ノ埋モレタル者アラン。你細々ニコレヲ選ミ。若美貌ナル者アラバ。西苑ニ送り入レト命ジ玉ヘバ。許廷輔旨ヲ領シ。恨キ後宮ニ至リテ採選ス。原素許廷輔カ向ニ天下ノ美女ヲ選ミシ寸。專富貴ノ家ヲ索メ。女兒ヲ宮ニ入ント求ムル者ハ多ク。賄賂ヲ貪リ取り。女兒ヲ出スヲ願ハサル者ハ却テ名ヲ指テコレヲ選ミ。サレバニ嚇シ欺キ。許多ク金銀ヲ出サレ。朝ニ回リテ。又厚ク恩賞ヲウケ。十分富深ヘテアリケレバ。利欲ノ心厭コトナク。コノ寸後宮ヲ選ミ。ナラ賄賂ヲ貪リテ。宮女ノ們若礼物ヲ送ラサレバ。タトモ毛嬙西施ガ如キ容モ都テコレヲ打ステ。禮物ヲ受テ後終テ選ニ入ラレバ。宮女ノ們コレヲセンカタナク。タトモ幾分ノ貌アルモアルハ

首飾ヲ下シ。或ハ衣裳ヲ脱テ。暗ニ他ニ送りケル。許廷輔一月餘リ選ミテ。百餘人ヲ西苑ニ送りケレバ。煬帝コレヲ看玉フニ。都テ中以上ノ貌ナレバ。更ニ十分ノ絶色モナケレバ。只各處ニ分テツカハシテ。心ヲ留メ玉フモナカリケル。古ヨリ眞ノ色アル婦人ハ眞ノ才アル男子ト同ジク。タトモ終身ヲ埋モル。凡小人ヲ頼ミテ。倖ヲ要メス。原コノ後宮ニ。今ノ侯夫人ト云ヘルアリ。沈魚落雁。閉月羞花ノ態ヲ具ヘ。又賦性聰慧ニシテ。字ヲ識リ。詩ヲ作り。十五ヨリ宮ニ入。己ニ數年ヲ過レバ。イマタ一タビ君王ノ面ヲ見ズ。花ノ晨月ノ夕ニモ。心ヲ慰ムルコトナク。夏ノ日冬ノ夜ノ長キモ。只影ヲノミ友トシテ。十行ノ涙痕トコレナヘニ乾クナレ。前年煬帝後宮ヲ選ミ。玉ヒレ寸モ。中ゴロニ罷玉ヒテ。コノ侯夫人ニ選ミ至ラス。今又許廷輔ガ後宮ヲ選ムヲ聞。心腹ノ宮人ノ們コレヲ攪撥テ曰。ハテ許廷輔ニ賄賂ヲ送り。コノ回ノ選ニ入。一タビ萬歲奉ニ見ヘ玉



ハ。夫人ノ才色ナニゾ寵ヲ受玉ハサルヲ憂ヘン。何故ニ獨自ヲ若ミ  
玉フヤ。侯夫人曰。漢ノ王昭君ハ畫師ニ賄賂ヲ送ラス。ソノ害ヲ受テ。  
遠ク單于ニ嫁スト云ヘド。名今ニ至リテ朽ス。千歳ノ美人ト呼ビコレ  
ヲ憐ニザル者ナシ。妾昭君ニラヨバスト云ヘド。小人ニ賄賂ヲナシ。下時  
ノ倖ヲ要ムルハ意ニ深クコレヲ羞宮人曰。夫人若カクノ如クニ固執  
ナラバ。コノ顔色ヲ徒ニナシ。惜ムベキコトアラズマ。侯夫人泪ヲ流シテ  
曰。妾コレヲ知ラザランヤ。但恨ムラクハ生来命薄ク事意ニ遂ハス。倒テ  
下命ヲ拵。千載心ヲ傷ミシムルノ鬼トナリテ。コノ宮中ノ寂漠ヲ免  
カルニシカス。宮人等コレヲ聞。侯夫人ノ心ヲ轉サズルヲ曉リ。復コレヲ  
強ル者ナシ。斯テ數日經テ。許廷輔已ニ百餘人ヲ選ク。西苑ニ送リタル  
由ヲ云ヒ傳ヘケレバ。侯夫人又コノ夕ノ選ニ漏タルヲ知り。只朝暮泪ニ  
ノミ咽ビテ在ケルガ。トテモコノ世ニテ。君ヲ見ルコトアタハシ。若快ク一死ヲ

遂ル寸ハ。或ハ死後ノ憐ミヲ受ルコトアラント。心中ニ思ヒ定メ。一日衣裳  
ヲ改メ。装ヲ飾リ。幾幅ノ烏絲箋ヲ製リ。平日作リケル寄興感  
懷ノ詩。幾首ヲ寫記シ。錦ノ囊ニ入テ。臂ニ繫。其餘人詩稿ハ盡ク火  
ニ投シ。夜ニ入テ一間ニ入。幅ノ綾ヲ梁ニ懸。遂ニ縊テ死シタリケリ。  
許多ノ宮人等。侯夫人一間ニ入シヨリ。久シクヲトツレナキヲ異シ。ミ。  
那里ニ往テコレヲ看レバ。早香消シ玉碎ケテ。己ニ異世ノ人トナリ。  
大家コレヲ看テ大ニ驚キ。下齊ニ哭悲シ。次ノ早怛キ。蕭后ニ報ジケレ  
ハ。蕭后就宮人ヲ遣リ。臂ニ繫タル錦ノ囊ヲトリ。煬帝ノ許ニ送  
ラ。レヌ玉フ。コノ寸煬帝ハ。西苑ノ寶林院ニヲハシテ。院主沙夫人ト。  
説話シテ居玉ヒケルガ。侯夫人ノ事ヲ聞。那錦ノ囊ヲ看玉ヘ。只  
尋常ノ妃妾ノ死シタルナラント。驚キ玉フ。色モナク。却テ笑ヲ入。宮ミ  
ツ。錦ノ囊ヲ扯開キ。先下幅ノ紙ヲ展玉フ。二字體己ニ麗ク筆鋒



尋常ナラザレバ心中疑ヒ異レシコレヲ讀下レ玉フニニ吾日ノ看梅ノ  
詩ナリ。煬帝大ニ驚キ宮中ニ這般ノ美才ノ婦人アリシヤト  
テ恨キ第一幅ヲ開キ玉ハ就自感ズルノ三首ナリ。煬帝又大  
ニ驚キ惜ムベシ惜ムベシトテ第二幅ヲ看玉フ寸自傷ム長篇ノ  
一首ナリ。煬帝コレヲ讀モ完ラス忽泪ヲ流シ是朕ガ過ナリ。朕原  
オラ愛スレモ宮中却テ這般ノ才婦アルヲ知ラス真ニ深ク惜ムベ  
トテ又第四幅ヲ開キ玉ハスナハチ違意ノ一首ナリ。フノ詩ニ曰  
秘洞扃仙弁。雕籠鎖玉人。毛君真可戮。不肯寫昭君。

煬帝フ寸勃然トシテ大ニ怒リサテハ那願ガ事ヲ誤レルヨト玉ハ  
沙夫人問テ曰。誰カ事ヲ誤レルヤ。煬帝曰。朕前日許廷輔ニ命シ  
テ。後宮ヲ選マセシニ却テコノ婦人ヲ選マズ。ゴノ詩ニ又毛君戮スベシ  
昔テ昭君ヲ寫サスト云ヘルハ明ニ許廷輔ガ他ヲ選マガルラウラシ。

恨ヲ含ンデ死シタルナリトテ。便旨ヲ傳ヘ許廷輔ヲ拿ヘテ。乳明セ  
ントシ玉ハ沙夫人コレヲ勸テ曰。那許廷輔ハ只容ヲ觀ルヲ知ルト  
云ヘ。那裡ゾソノ才アルヲ知ランヤ。侯夫人才ハ美ナリト云ヘ。イマダ  
容ハイカナルヲ知ラス。陛下何ゾ人ヲ遣テ。コレヲ看セシメ玉ハサル。若  
尋常ノ容ナラバ。他ガ罪還赦スベシ。倘容絶レタラバ。固ニ他ガ罪ナラン。  
煬帝曰。夫人ノ言理アリ。朕親シク往テコレヲ看ントテ。恨キ筆ニ來リ  
テ宮ニ回リ。蕭后ト同ジク。後宮ニ入テ看玉フニ侯夫人己ニ死セリト  
云ヘ。顔色ナヲ生ルガ如ク。風ニ睡レル海棠露ヲ含メル桃花ニ等シケ  
レバ。煬帝覺ヘズ声ヲアゲ。妃子這般ニ才アリ。色アリ。却テ朕ニ遇コト  
アタハズ。朕妃子ニ負クニアラス。妃子ノ命薄キナリ。妃子ノ命薄キノミ  
ニアラズ。朕ガ縁ノ遂ハヌナリ。妃子朕ヲ怨ムルナカレト。或ハシドキ。或ハ  
哭キ。那孤夫子ノ麒麟ヲ哭シ玉フモ。斯ヤト思フバカリ。正躰モナク



見へ玉フ。蕭后コレヲ謝ス。死セル者ハ生ルコトアタハズ陛下願クハ龍躰ヲ  
慎ミ玉ヘトノ玉ハ。煬帝終ニ声ヲ住メコレ都テ許廷輔這廝朕ガ大  
事ヲ誤レリト。急ニ旨ヲ傳ヘ許廷輔ヲ拿ヘテ獄ニ下シ。又有司ニ命ジ  
厚ク侯夫人ノ葬ヲトリ營ミ。自道ノ祭文ヲ作り。太監ニ命ジテ靈前  
ニ祭リ。又郡縣ノ官員ニ勅シ。侯夫人ノ家ヲ厚ク恤メシメ玉フ。那許廷  
輔ハ獄ニ下リ。刑官ニ拷問セラレ。ソノ苦痛ニ堪カタク一々ニ招シ。遂ニ  
死罪ニ處セラレケリ。煬帝コレヨリ。只管侯夫人ノコトヲノミ念ヒ。心  
ヲ慰メ玉ハザレバ。蕭后又諫メテ曰。侯夫人己ニ死セリコレヲ念フトモ  
益ナシ。何ゾ陛下自後宮ニ往キ。親シク選ミ玉ハサル。或ハ更ニ美色ノ  
者アルモ知ルベカラズ。煬帝コレニ同レ。遂ニ蕭后ト後宮ニイリ。自美  
色ヲ選ミ玉フ。サレバ後宮ノ千宮万殿一時ニ遍キ。アタハズ只紛々  
擾々トシテ。那裡ヲ先ニ選ムベシトモ看ヘザレバ。煬帝就一計ヲ生ジ。

カク宮ニ旨ヲ傳ヘ夫人貴人。才人美人。嬪妃彩女ヲ論ゼズ。或ハ色ア  
リ。或ハ才アリ。或ハ歌ヲヨクシ。或ハ舞ヲヨクシ。凡一才一藝アル者ハ都  
テ名ヲ報ジテ。自獻セシメ玉ハ。數日ナラスレテ。詩ヲ善スルモノ。畫ヲ  
ヨクスル者。或ハ吹彈歌舞。或ハ投壘蹴鞠ヲヨクスル者。紛々トシテ獻ジ  
来リタリ。煬帝大ニ喜ビ。遂ニ蕭后ト后ニ頭仁宮ノ大殿ニ坐シ。十六  
院ノ夫人ヲ宣シテ。兩邊ニ列坐セシメ。殿上ニ酒宴ヲ排シ。幾張ノ長  
書案ヲ殿前ニ設ケ。紙墨筆硯。笙鼓絃管ノ類ヲ。案上ニ列子。衆  
ノ美女ヲ召集ス。一々ニ藝ヲ試ミ玉ハ。唱フ者アリ。舞フ者アリ。詩ヲ  
作ルアリ。畫ヲヨクスルアリ。琴ヲ彈ジ。笙ヲ調ベ。管ヲ鳴シ。鼓ヲ奏シ。  
各一時ノ藝ヲ盡シテ。殿前ニ列ナリケレバ。身ヲ動カストキハ。楊柳ノ  
風ニ飄ヘルガ如ク。口ヲ開ケバ。櫻桃ノ日ニウツロウガ如ク。綺羅ノ裳。蘭  
麝ノ香ヲ送り。金翠ノ飾。五彩ノ色ヲ發シ。見ル者。魂ヲ奪ハレザル



ナレ。煬帝コレヲ看玉フニ。下個々々顔色衆ニ出。伎藝尋常ナラガレ  
バ。満心ニ歡喜シテ。都テ酒三盃ヲ賜ヒ。或ハ美人ニ封ジ。或ハ才人ヲ賜ハ  
リ。共ニ二百餘人ヲ選ミテ。西苑ニ送リ入レ玉フ。己ニ大家藝ヲ献ジテ  
ハリケルニ。却テ下個ノ美人アリ。何ノ藝ヲ奏スルモナク。黙然トシテ。  
傍ニ立居タリ。煬帝コレヲ看テ。你ガ名ハ甚下ヨブヤ。何故ニ言ス語ラス。  
傍ニ退キ居ルヤトノ玉ハ。那美人前ニ出テ答テ曰。妾ハ袁紫烟ト申  
ス者ナリ。宮ニ入テヨリイマダ天顏ヲ拜セス。今聖恩ヲ蒙ルニヨリテ。敢  
テ来リテ参拜ス。煬帝曰。你既ニ朕ニ見ユ。定メテ一个ノ藝アラン何  
朕ガ回前ニテ奏セザル。袁紫烟曰。妾伎藝アリト云ヘ。歌舞絃管ノ  
如ク。人ノ耳目ヲ娛シ。シムベキニアラス。煬帝曰。己ニ歌舞絃管ニアラ  
ズンバ。却テ何ノ藝アルヤ。妾ク朕ニ語ルベシ。袁紫烟曰。妾如ナキヨリ  
天文ヲ覽ル。一ヲ好ム。一切ノ女工皆棄去シ。ス。別ニ他ノ藝ヲ知ラス

只星ヲ觀氣ヲ望ミ。五行ノ消息國家ノ運數ヲ察スル。一ヲ知レリ。  
煬帝驚テ曰。此聖人ノ學ナリ。你一个ノ女子。如何シテコレヲ學ビ  
得タルヤ。袁紫烟曰。妾ガ幼キ寸。一老尼妾ヲ見テ。你眼ニ神氣アリ。  
天文ヲ學ブヘシトテ。遂ニ妾ニ璇璣玉衡五緯七政ノ學ヲ教ヘ。又妾  
ヲ誡テ。此ヲ習熟セバ。後日ニ王者ノ師トナラント云ヘリ。妾因テ朝  
夕仰キ窺ヒ。ソノ一二ヲ知ル。一ヲ得タリ。煬帝大ニ喜ンテ曰。朕如ナキ  
ヨリ。讀サル書ナケレ。只天文ノ一道ハ曾テコレヲ曉ラス。臺官們  
ヲ宣シテ。尋ヌレ。皆明カニ云者ナシ。朕今口中ニ高臺ヲ起シ。你  
ニ内司。夫臺ヲ管ラレ。朕モ亦時々天象ヲ窺フベシトテ。就袁紫  
烟ヲ貴人ニ封ジ。性キ有司。三朝。頭仁。守口ノ東南ニツイテ。一座ノ  
司。夫臺ヲ起サシメ玉フ。衆官上日ヲ領シ。昼夜コレヲ監督シ。旬日ナ  
ラスレテ。臺己ニ成就シケレ。煬帝先臺上ニ宴ヲ設ケ。夜ニ入テ



袁紫烟ヲ宣シ。共ニ天象ヲ望ミ玉フ。袁紫烟上旨ヲ承臺ニ上リテ。煬帝ト並ニ座シ。先ニ垣ヲ指示シ。遍ク二十八宿ヲ分テ。帝星太子后妃ノ位一々詳ニ示シケレバ。煬帝ハバクコレヲ望ミ。何ユヘニ帝星這般ニ動搖スルヤトノ玉ヘハ袁紫烟曰。帝星ノ動搖ハ天子遊ヲ好ムナリ。煬帝笑フテ曰。朕カ遊ヲ好ムハ僅ノ小事ナリ。如何ソ上天象ニ應スルヤ。袁紫烟曰。天子ハ天木ノ主ナレバ。一舉一動皆天象ニ應ス。右ノ明王深ク身ヲ慎ムハ。天命ヲ畏ルユヘナリ。煬帝又レバク仰ギ窺ヒテ曰。那紫薇垣ノ中。ナニユヘ明ナラザルヤ。袁紫烟曰。妾明カニコレヲ云ヘ朕必怪ムルヲナシ。袁紫烟曰。此紫薇ノ晦昧ハ恐ラクハ國家ノ長久ナラザルナラン。煬帝コレヲ聞良レバシ沈吟テ。コノ事尚挽回スベシヤトノ玉ヘハ袁紫烟曰。紫薇晦昧ト云ヘ臣幸ニ明堂尚亮ニ奉階

又平ナリ。陛下徳ヲ脩メ。襁玉ハ必コレヲ挽回スヘシ。煬帝曰。既ニ挽回スベクンバ。深ク憂フルニタラス。妃子ノ天ヲ言コト甚ダ詳ナリ。眞ニ女中ノ丈夫ト云フベシ。朕妃子ヲ得テ助トナシ。自身ヲ警メバ。何ソ國家ノ長久ナラザルヲ。憂ヘンヤトテ。遂ニ近侍ニ命ジテ。酒ヲ進メ。二人歡飲ヲナシ玉フ。良アリテ。西北ノ方ヨリ。一道ノ赤氣龍文ノ如ク直ニ衝上リケレバ。袁紫烟大ニ驚テ曰。此天子ノ氣ナリ。何ヲ以テ此ニ至レルヤ。煬帝コレヲ聞又頭ヲ拾テ看玉フニ。實モ赤光縷々トシテ。五彩半天ニ映ジ。龍鳳ノ象ヲ現ハセリ。煬帝覺ヘズ驚キ訝リ。コノ氣何レノ處ニアルヤトノ玉ヘハ袁紫烟曰。コレ參井ノ分野ナレバ。定メテ大原ノ地方ナラン。煬帝曰。大原ハ西京ト遠カラス。朕明日人ヲ差ハン。暗ニコレヲ尋子。倘異人アラバ。拿ヘ来リテコレヲ殺シ。コノ患ヲ除クヘシ。袁紫烟曰。コレ己ニ天意ナレバ。人カノ除クベキニアラズ。只陛下徳ヲ修メ



玉ハハ。其禍自然ニ消去ルヘシ。煬帝曰。天意モ亦人爲ニアリ。若クソノ  
姓氏ヲダニ知ラバ。コレヲ除クコト難カラス。袁紫烟曰。昔老庄ニニ下  
句ノ偈ヲ授ケ

虎頭牛尾

刀兵亂起

誰爲君王木之子

ト云ヘリ。木子ノ二字ハ就木子ノ字ナリ。シカレハ天意深妙ナレバ。私ニ  
コレヲ揣リガタシ。煬帝曰。天意已ニ定マラバ。莫アルハ益ナレ。只姫子トモ  
目前ヲ樂ムニレカスト。遂ニ俱ニ臺ヲ下リ。袁紫烟ガ宮ロニ入テ宿シ玉フ

通俗階煬帝外史卷之三



